



1906  
**100 años**

**Inspección de Trabajo  
y Seguridad Social**

Concierto Conmemorativo  
I Centenario de la Inspección de Trabajo  
y Seguridad Social

---

Miércoles, 1 de marzo de 2006 a las 20:30 horas  
Auditorio Nacional de Música de Madrid



*Hoy se cumplen 100 años desde que, en nuestro país, los poderes públicos tomaran conciencia por vez primera de la necesidad de crear un servicio público de Inspección de Trabajo, con la finalidad de velar por el cumplimiento de la escasa legislación laboral que entonces había visto la luz “y de las demás leyes y disposiciones protectoras y reguladoras del trabajo dictadas o que puedan dictarse en el futuro”, como disponía en su apertura el Real Decreto de 1 de marzo de 1906.*

*El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales ha tenido el firme propósito de darle a la conmemoración del I Centenario del nacimiento de la Inspección de Trabajo, el relieve que sin duda merece. Bien puede afirmarse que dicha celebración tiene como sólido referente a una institución cuyos miembros, hombres y mujeres, han desarrollado su importante labor en permanente conexión con la realidad sociolaboral española. Ellos son los que, con abnegación y rectitud profesional, han contribuido en estas décadas a la prevención y corrección de múltiples conflictos e injusticias sociales.*

*Entre los diversos actos programados para tan singular efeméride, tuvo siempre espacio reservado este concierto, cuyo programa os presentamos. El magnífico marco del Auditorio Nacional de Música, que hoy nos acoge, no hace sino realzar los fuertes vínculos que el Sistema de Inspección de Trabajo ha labrado con nuestro entorno cultural en el siglo de vida transcurrido.*

*Muchas son las voluntades que se han armonizado para hacer posible este evento musical. Sirvan estas líneas para que expresemos la más sincera gratitud al Ministerio de Cultura, que de forma desinteresada ha cedido a tal fin la Sala Sinfónica, así como al Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música y a la Dirección del Auditorio Nacional, cuyo valioso asesoramiento nos fue brindado desde el inicio.*

*Y gracias de forma muy especial a Rosa Torres-Pardo y al maestro José De Eusebio pues, junto al merecido prestigio de ambos en el mundo de la música, encontramos en todo momento su total disposición para hacer realidad este concierto conmemorativo.*

**FELIZ CENTENARIO**



---

# Programa

---



## **Concierto para piano y orquesta n° 3, en Do menor, op. 37**

**Ludwig van Beethoven**  
(1770-1827)

- Allegro con brio (cadenza de L. van Beethoven)
- Largo
- Rondo: Allegro

*Piano: Rosa Torres-Pardo*



## **Sinfonía n° 5, en Mi menor, op. 64**

**Pyotr Il' yich Tchaikovsky**  
(1840-1893)

- Andante - Allegro con anima
- Andante cantabile, con alcuna licenza -  
Moderato con anima - Andante mosso -  
Allegro non troppo - Tempo 1
- Valse - Allegro Moderato
- Finale: Allegro maestoso - Allegro vivace -  
Molto vivace - Moderato assai e molto  
maestoso - Presto



---

## Concierto núm. 3, para piano y orquesta, en Do menor, Op. 37

Ludwig van Beethoven

---

Beethoven, no lo olvidemos, fue primero un excelente pianista, y es lógico que este instrumento contara con sus preferencias en el momento de componer, alcanzando tan importante haber en el total de su extenso catálogo. Será suficiente citar sus treinta y dos *Sonatas para piano* como ejemplo; en ellas, podemos examinar al compositor dentro de aquellas tres maneras o estilos determinados por el teórico ruso, Wilhelm von Lenz, que con no pocas excepciones, “encasillan” al genio de Bonn: una primera “de influencias”, la segunda ya “personal” y la tercera de “superación de su personalidad”. Al llevar al piano a la orquesta en cinco ocasiones como único solista, no es difícil clasificarlo como adscrito a las dos iniciales dadas por Lenz, es decir, bajo una ascendencia (que puede concretarse de Mozart y Haydn) y resultando con tintes ya propios a un tiempo.

El *Tercer concierto para piano y orquesta Op. 37*, fue escrito entre los años 1800 y 1802 - coincidiendo con la aparición de su penosa sordera -, y lo estrenó el propio compositor como solista, a la vez que director, el 5 de abril de 1803, en una sesión que daba a conocer también su *Segunda sinfonía, Op. 36* y su oratorio *Cristo en el Monte de los Olivos, Op. 85*, además de volver a programar la *Primera* de sus nueve sinfonías, catalogada como Op. 21. Eran aquellos unos extensos programas (hoy inconcebibles dada su duración), reservados para las llamadas Akademies y los compositores que deseaban dar a conocer sus obras, pudiendo ser solistas en las que así lo exigieran.

Es tan hermoso como exigente este *Concerto* beethoveniano. Su primer tiempo contenido por un *Allegro con brio*, lo abre la orquesta en una suerte de *obertura* a lo largo de más de un centenar de compases, que parten de un *piano*, excepcionalmente misterioso en un señalado compás *binario*, algo que se ha de tener presente sin confundirlo con un *compasillo* a cuatro, como no resulta infrecuente escucharlo así. Lo *bitemático* y el seguimiento de la forma *sonata* se observan, tanto en la *exposición*, como en el desarrollo temático y *reexposición*; el solista inicia su parte en *forte* y en las dos manos y tres veces, reafirma de manera elemental en escalas la tonalidad de *Do menor*. En las partituras al uso no se nos da la *cadenza*, aunque existe en otra edición la escrita por el propio compositor, virtuosista y con uso del siempre preferido *trino*, volviendo a las cortas escalas iniciales al finalizar el movimiento con sus dos acentuaciones sobre la *tónica*.

El *Largo* y segundo tiempo es muy hermoso, abriéndolo el *piano* en acordes en distinta tonalidad, delicadamente, en lo que bien podemos considerar una auténtica *plegaria*. Como simple curiosidad, anotemos que Beethoven hace uso de la *garrapatea* (mitad de la *semifusa*), figura musical muy poco utilizada y que se advierte, bien como *trémolo* acompañante u ornamental también. El momento resulta de infinita emoción.

Por último, el tercer movimiento de este *Tercer Concerto*, es un desenfadado *Rondó* en *Allegro*, que inicia el solista en *mezzoforte*, con cambiada acentuación en el segundo segmento formativo de sus primeros cuatro compases; la alternancia con el *tutti* y los sucedidos *cuplés* y *refranes*, ratifican el papel de subida importancia que Beethoven concede al *piano*, algo en lo que quizá escribe la mayor significación dentro de la historia de la música. Un *Presto* final, de gran aparato solista, parece indicárnoslo así.

---

## Sinfonía núm. 5, en Mi menor, Op. 64

Pyotr Il'yich Tchaikovsky

---

Muy de memoria, aporto unos cuantos datos que bien pueden darnos una imagen de la novela que es, en verdad, la vida del compositor y director ruso P. I. Tchaikovsky: llega tarde para matricularse en el Conservatorio de San Petersburgo, lo que no impide verle como profesor de Armonía del mismo en 1866; contrae matrimonio en 1877, porque Antonina Ivanovna Milyukov le escribe una carta, en la que le dice que está loca por él y que, si no la hace su esposa, se suicidaría..., y, claro, el enlace supone un auténtico desastre; una dama, Nadezhda von Meck, rica viuda, se convertirá en su mecenas, permitiéndole así dedicarse por entero a la composición, a condición de no conocerse físicamente... Viaja mucho y escribe sin cesar una música que, ante todo, será rusa, pero se aparta del postulado semejante al que animaba al *Grupo de los Cinco* (Balakiref, Cui, Borodin, Rimsky-Korsakov y Moussorgsky), “grupo poderoso” en autodefinición, constituido en lo que no venía a ser, ni más ni menos, que una meta nacionalista a ultranza.

Tchaikovsky tiene muy cerca de los cuarenta años de edad cuando escribe su *Primera Sinfonía* y, si tenemos en cuenta que fallece a los cincuenta y tres, ha de darse prisa para componer la seis o siete grandes páginas orquestales de su catálogo. *La Quinta en Mi menor, Op. 64*, la escribe tras el largo paréntesis de una década, después de la inmediata anterior, y de una vida confortable y una gira europea de conciertos

dirigidos por él en Alemania, Checoslovaquia, Francia e Inglaterra. Mi personal juicio es que, su desarrollo - que anticipa un procedimiento cíclico, porque motivos muy concretos se advierten como eje de sus cuatro tiempos -, dan a la página un claro sentido programático, aún cuando el propio autor no se mostrara muy de acuerdo con esta afirmación. La *Quinta* de Tchaikovsky, se estrena bajo la dirección de su autor, en noviembre de 1888, en San Petersburgo. Fue recibida con enorme éxito de público, lo que ha venido sucediendo hasta nuestros días, estimada como una de las más grandiosas composiciones sinfónicas.

La obra se inicia con un sombrío *Andante*, misterioso, lúgubre apertura que aún desde la bruma ya nos conmueve; el *Allegro con anima* sigue en su primer movimiento, cuando un primer tema de ascendencia polaca, al que seguirá el segundo, en la cuerda, así como los correspondientes periodos de desarrollo, tras una marcha inexorable que desemboca en un subido lirismo, dentro de un imaginado arco, deja admirar una soberbia unidad conceptual.

El segundo tiempo, *Andante cantabile, con alcuna licenza / Moderato con anima*, nos vuelve al misterio, destacando el tema sumamente melancólico de la trompa, adornado por el fagot, clarinete, flauta..., alcanzándose progresivamente plenitudes de máximo esplendor hasta el paroxismo, con el inmediato contraste de lo que es caricia auténtica.

A toda la tragedia anterior, se opone como tercer tiempo, *Valse / Allegro moderato*, elegantemente, lo risueño del compás de *tres por cuatro*, un tema bien repartido hasta su conclusión por el fagot. A señalar su porte virtuosista de la cuerda, así como el adivinado recuerdo del primer tema del primer tiempo.

Por último, se alcanza el cuarto movimiento con su indicado *Finale / Andante maestoso / Allegro vivace*, será el *tutti* quien lo abra, con solemne discurso mayestático y ocurrencias imprevisibles, saboreando la personalísima rítmica rusa en una danza feroz. Llegaría a afirmar, que va desgranándose siempre dentro de lo racial, y ... atención con ese aplauso que suele interrumpir la audición de la *Quinta Sinfonía*, tras el *calderón*, ya hacia el final de la obra ...; viene a ser como punto y aparte gramatical, preparador de la marcha triunfal que pone su punto final a la composición.

*Antonio Iglesias*



---

## José De Eusebio

---

José De Eusebio (Madrid, 1966) ha sido galardonado con un Grammy (2001), con el Cannes Classical Award 2002 y fue finalista en los Gramophone 2001 en la categoría de mejor ópera del año, por la grabación para Decca de la ópera de Albéniz *Merlin*, también galardonada con el premio CD Compact 2001. A este registro, recibido internacionalmente con elogiosas críticas tras su presentación en el Festival de Salzburgo de 2001, le siguió la grabación de la ópera *Henry Clifford* de Albéniz, también para Decca.

Deutsche Grammophon y José De Eusebio tienen previsto grabar la obra lírica y orquestal de Albéniz, cuyo tercer registro será la ópera *Pepita Jiménez* (2006), a la que seguirán *San Antonio de la Florida*, *The Magic Opal*, *Poème d'amour*, *Lancelot* y su obra orquestal.

Ha dirigido el estreno escénico de *Merlin* en el Teatro Real de Madrid con una impresionante respuesta de los medios de comunicación internacionales, así como el de las óperas de Tomás Marco *El Viaje Circular* y *Teatro Imaginario*. La BBC-Opus Arte ha lanzado un DVD del *Merlin* en su estreno escénico.

Entre las anteriores grabaciones realizadas por José De Eusebio, hay que mencionar las efectuadas con el Proyecto Gerhard para *Col Legno* (Jesús Rueda); dos discos con el Sax-Ensemble; la primera grabación mundial de la *Rapsodia Española* en su orquestación original de Albéniz, *Petrouchka* de Stravinski; *Vendaval* de Luis De Pablo, autor del que ha estrenado y grabado diversas obras como *Tréboles* y *Corola*, y dos discos monográficos de Tomás Marco.



El Mto. José De Eusebio ha dirigido en prestigiosas salas de todo el mundo, como el Musikverein de Viena, en Mannheim, Hamburgo, Stuttgart, Munich,... Ha trabajado con solistas de la talla de Plácido Domingo, Eva Marton, Carol Vaness, José Cura, Carlos Álvarez, Alessandra Marc y Jane Henschel, entre otros. Participó como pianista en el *Concierto para los Héroes* que tuvo lugar en Los Ángeles tras los atentados del 11 de septiembre de 2001, siendo el único candidato español para los Grammy que tomó parte del evento internacional.

Formado como pianista y director primero en España, y más tarde, durante diez años, en Francia, Austria, Hungría, y los Estados Unidos (Fulbright), José De Eusebio ha estudiado con personalidades como György Kurtág, Péter Solymos (Academia Franz Liszt), Vlado Perlemuter, Charles Bruck, Joaquín Achúcarro, Guillermo González y Gustav Meier, y estudiado en el Mozarteum de Salzburgo, Wiener Masterclasses, Pierre Monteaux School y Aspen Music Festival, entre otras instituciones.

El Mto. De Eusebio ha actuado en Alemania, Argentina, Austria, Bulgaria, Canadá, Eslovaquia, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Hungría, Polonia, Portugal, República Checa, Suecia y Taiwan, así como en distintos

Festivales Internacionales, entre los que cabe destacar su actuación en el Saarbrücken Musikfestspiele, retransmitida en directo para toda Europa por la U.E.R., o el Festival de Aspen en EE.UU. Así mismo, ha dirigido a la casi totalidad de las orquestas españolas.

Como muestra de su interés por recuperar el patrimonio musical pasado y presente, De Eusebio realiza una importante labor de difusión de la música contemporánea, siendo desde 1997 hasta 2002 director musical del grupo Sax-Ensemble (Premio Nacional de Música). Ha estrenado innumerables obras de autores como Luis de Pablo, Tomás Marco, Carlos Cruz de Castro, Carmelo Bernaola y Zulema de la Cruz. Completa su actividad con diversos proyectos de investigación e interpretación del repertorio sinfónico y operístico español, destacando su papel como director de la edición crítica de *Merlin*, *Henry Clifford*, *San Antonio de la Florida*, y *El Puerto*. José De Eusebio dirige asimismo la recuperación en CD de las obras líricas y orquestales completas de Albéniz para Decca y Deutsche Grammophon.

---

## Rosa Torres-Pardo

---

Rosa Torres-Pardo nace en Madrid y realiza sus estudios musicales en el Real Conservatorio Superior de Música de esa ciudad, graduándose con Premio Extraordinario Fin de Carrera. Estudió en Madrid con Joaquín Soriano y con Gloria Olalla; con María Curcio en Londres; con Adèle Marcus en la Juilliard School de Nueva York, y con Hans Graff en Viena. En 1987 fue galardonada con el Premio Masterplayers de Lugano (Suiza).

Colabora regularmente como solista con orquestas españolas y extranjeras bajo la dirección de maestros como López Cobos, Domingo, Víctor Pablo Pérez, Ros Marbá, Pons, Valdés, Ermler, Dutoit, Fedoseev, Fournet, Marzimiuk, Pommier, Spivakov, Vasary, Weise y otros.

Ha actuado en el Teatro Real y en el Auditorio Nacional de Música de Madrid, Wigmore Hall de Londres, Musik Halle de Hamburgo, Konzerthaus de Berlín, Auditorio Nacional de Dublín, Sala de Columnas de Moscú, Teatro Colón de Buenos Aires, Carnegie Hall y Alice Tully Hall de Nueva York, Kennedy Center de Washington, Hollywood Bowl de Los Ángeles, Sala Philharmonie de San Petersburgo, además de haber actuado en otros países como Canadá, México, Puerto Rico, Venezuela, Perú, Chile, Uruguay, Argentina, Brasil, China, Hong-Kong, Corea, Filipinas o Australia.

Ha trabajado con orquestas como la Filarmónica de Los Ángeles, Filarmónica de Hamburgo, Rundfunk-Sinfonieorchester de Berlín, Philharmonia Hungárica, Filarmónica de Montreal, Orquesta de la RTV de



Moscú, Orquesta Sinfónica de Armenia, Simphonía Varsovia, Filarmónica de Buenos Aires, Orquesta Minería de México, G. Enesco de Bucarest, Filarmónica de San Petersburgo, y con todas las orquestas sinfónicas de España.

Ha grabado para los sellos discográficos “Calando”, “Naxos”, “Decca”, y “Deutsche Grammophon”.

En 1998 el pintor Eduardo Arroyo crea el festival “Encuentros con Rosa Torres-Pardo”, en Robles de Lacia (León); un festival de música de cámara en el que, desde entonces, han colaborado importantes artistas plásticos y músicos. Tras siete ediciones consecutivas, el festival se ha consolidado como uno de los más interesantes del panorama estival español.

Recientemente ha sido galardonada, junto a Alicia de Larrocha, con la medalla “Isaac Albéniz” de Camprodón, en Gerona (ciudad natal del compositor), por la difusión e interpretación de *Iberia*. En breve saldrá al mercado su grabación de esta obra, para el sello Glossa, que se grabó el 14 de agosto de 2004, fecha de la entrega de dicha medalla.

---

## Orquesta Filarmónica de Novosibirsk

---

Desde su fundación, hace cuarenta años, por el Profesor Arnold Katz, quien todavía hoy continúa siendo su director artístico y director titular, la Orquesta Filarmónica de Novosibirsk se dio a conocer en su momento tocando en numerosas ciudades de Siberia, Urales, Ucrania, Países Bálticos y en Bielorrusia. Extendió su reputación fuera de estos países y desde hace muchos años está considerada por la prensa internacional como una de las mejores formaciones de la antigua Unión Soviética.

La Orquesta ha realizado varias grabaciones con la empresa discográfica rusa "Melodya" y con "Sony Classic". Realiza regularmente conciertos en Moscú y Leningrado y participa también regularmente en numerosos festivales como el de "Noches Blancas", "El invierno ruso" y "Las estrellas de Moscú". Desde 1970 sus giras en el extranjero le han permitido darse a conocer en casi toda Europa, ofreciendo regularmente conciertos en Italia, Finlandia, Yugoslavia, Reino Unido, Alemania, Francia, Holanda, Portugal y España.

El repertorio de la Orquesta se extiende de Bach a la música contemporánea, pero se concentra principalmente en clásicos vieneses, románticos alemanes, Mahler, Honegger, Stravinsky, Ravel, Debussy, Chaikovski, Rachmaninov, Scriabine, Schoenberg, Varèse, Schostakovitch, Prokofiev, Schnittke, Gubaidulina, etc.

La Orquesta dedica también parte de su tiempo a ofrecer conciertos a estudiantes de conservatorios musicales y ofrecen la posibilidad a algunos de los alumnos laureados en los mejores concursos musicales rusos de tocar con la Orquesta.

Son numerosos los grandes directores de orquesta que han dirigido la Orquesta Filarmónica de Novosibirsk: K. Kondrashin, G. Rozhdestvensky, M. Yansons, D. Kitaenko, así como célebres solistas: S. Richter, D. y L. Oistrach, D. Bashkirov, M. Pletniev, N. Gutman, O. Kogan, Y. Bashmet, V. Tretiakov, V. Spivakov, G. Sokolov, K. Estericher, R. Laredo, D. Sitkovetsky, etc.



